

tantū cor **X**pus
hic calicem tuū dicit
et lau **X**gus fiat
dilectissimū filiu tuū
dñm nr̄i ih̄u xp̄i **h**
accipiat panem
inter manus :-

Qui pridie quā
pateret^r acci-
pit panē in s̄ctas
ac venerabile^s ma-
nus suas et eleva-
tis oculis in celū
ad te deū patrem

suū omnipotentem
tibi gr̄as agens
ne **X**dit fregit
dedit discipul^s suis
dicens. ac 
pite et manduca-
et hoc omne :-

Hoc est em̄ corp^s
meū. Et leuet cor-
pus xp̄i in altū
adorādū ⁊ repo-
nat. deinde accip-
at calicem dicens.

Simili modo

ostea quā cena
i est. accipiens
hic p̄dare calicem
a sanctas ac ve
nerabiles
man⁹ suas. item
ibi gr̄as agens
dixit deo
in caput suis dicens
Accipite et bibite
ex eo omnes :
Hic ē enim calix sa
guinis mei noui et
eterni testamētū mī

terū fidei qui pro
uobis et pro mul
tis effundet in re
missionem p̄ccator.
hic leuet calicem
cū sanguine ad ado
randū reponēdo
eum dicat. **Hec.**
quocūcūq; fece
ritis in mei memo
riam facietis **Et**
extendens brac
hia in modum
crucis dicat :

Handwritten notes in the left margin, including a small diagram of a cross.

Handwritten notes in the right margin, including a small diagram of a cross.

Handwritten notes at the bottom of the page, including a small diagram of a cross.

saacostm filii tui
signet sup hostiam
corpus et sic se
calicem et san
guinem suplexum
hic signet se ipm
dicens. om bene
dictione celesti et
gra repleamur. Per
eudem xpm domi
num amen. hic fi
at memoria mortu
emeto eaz
dne familie

2.
familie q tuas qui
nos pcellerit cum
signo fidei et dormi
it in sompno pax
I. plus et omb
in xpo quiescentib
loa refrigeria hua
et pax ut indulge
as de pax. Per eu
dem xpm do. n. a.
h tudet pect suu.
Nobis quoq pec
catorib familie tu
de multitudine in

sermonū tuarū spe
ritatem p̄tem aliq̄
et sanctitatem dona
re digneris om
nibus sanctis ap̄lis
et v̄rb̄is cū. **I**o
hāne **S**tephano
Matthia **B**arna
ba **E**gnao **A**
lexandro **M**axel
imo **P**etra **B**eli
tate **P**erpetua
Agatha **L**uca
Agnete **C**ecilia

Anastasia. et cū
ōm̄ib̄ sanctis int̄
quos nos consol
ari nō estimator
merita. sed venie
ns largitor admitt
te **D**ep̄m dō. n.
Der que h̄ oia
dñe semper
bona creas hic fa
ciat tres cōs s̄
utūq̄ sanc **X** tifi
cas vni **X** ficas
bene **X** dias et



Hendrick Laribons hachentav för
wejalms Kandylalm och Gungunge Sochnere, medh
Kosth Sierden och Koo Sierden samt beqglode Langd's vppa
Den hemanen
1700 Anno 1700

1700

domini invocabo. la
vitas invocabo do
mum et ab inimis
meis saluus ero.
Fugiam in domum
domini ante oia
tribulationes meas
domine dicit
hominem
genua dicit
Sanguis domini
in me ihesu xpi
miserere animam
meam et corpus

nam Amen.

Corpus tuum dñe
quod sumpsisti et san
guis quem potavi
adhereat visceribus
meis et presta ut
in me nulla rema
neat peccati macu
la quem pura et
sancta refecerunt
sacramenta. **Dñe**
lauat manus. La
vabo me invocantes

Finland

1575

12/10

Quod ore sump
sum^o pura mente
capiamus et de
numere tempora
li fiet nobis reme
dium sempiternum

Per xpm. d. n. r.:

O sacre communio in
quo xpus sumitur
recolit memoria
passionis eius mens
implet gratia et fu
ture glorie nobis
pignus datur. *✠*

*207/1/207
forax ad*

panē de celo prestasti a
vne celitantiū iſe q̄ntz

Deus qui nobis
sub sacramento mi
rabili passionis tue
memoriae reliquisti
tribue q̄s ita nos
corporis et sangui
nis tui sacra mate
ria venera
ri ut redemptionis
tue fructū in nobis
augit sentiamus
Qui unus et ig
nas. Per. d. s. l.

venit et sui eum non
repperit quotiens
sunt repperit eum
dedit eis potestatem
filios dei fieri his
qui credunt in no-
mine eius qui non
ex sanguine neque
ex voluntate car-
nis neque ex volun-
tate viri sed ex do-
nati sunt. Et ver-
bum caro factum
est et habitabit in

4.
vobis et vidimus
gloriam eius glori-
am quasi unigeniti a
patre plenum gratia
et veritatis: ~.

Deo gratias. Per hec
ewangelica dicta nostra
deleantur delicta. Amen

Domini vobiscum. Vrem?

Protector omnium
in te sperantium deus
sine quo nichil est
validum nichil san-
ctum multiplicata super nos

uías tuam ut te
rectore te duce sic
transeam⁹ per bo
na temporalia ut
non amittamus
eterna: — *uuu*

Non scias uol
tras q̄s domine ui
sitando purifica ut
ueniens ih̄us x̄pc
filius tuus dñs nr̄
cū omnibus sanctis
paratam sibi i no
bis inueniat man

tionē *Quint. v. 4 r.*

Ave maria gracia ple
na dñs 2c **S**ub tuū pre
sidium confugim⁹ sancta
dei genitrix nr̄as deprecāōs
ne despicias in necessita
tibus sed a p̄uul' amictis
libera nos s̄p ugo b̄ndicta
Ora pro nob. fiat pax

Protege dñe fa
milios tuos subli
dus pax et beate
marie semp uirgi
nis patronne